

*Umwaka wa 45 n° 13 ter  
01 Nyakanga 2006*

*Year 45 n° 13 ter  
1<sup>st</sup> July 2006*

*45<sup>ème</sup> Année n° 13 ter  
1<sup>er</sup> juillet 2006*

**Ibirimo/Summary/Sommaire**

**Page/Urup.**

**Amategeko/Laws/Lois**

**N° 24/2006 ryo kuwa 16/05/2006**

Itegeko rihindura kandi ryuzuza itegeko n° 06/2001 ryo kuwa 20/01/2001 rishyiraho Umusoro ku Nyongeragaciro.....

**N° 26/2006 ryo kuwa 27/05/2006**

Itegeko rigena kandi rishyiraho imitunganyirize y'umusoro ku byaguzwe wakwa ku bicuruzwa bimwe na bimwe bitumijwe mu mahanga n'ibikorerwa mu Rwanda.....

**N° 24/2006 of 16/05/2006**

Law modifying and complementing the law n° 06/2001 of 20/01/2001 on the code of Value Added Tax.....

**N° 26/2006 of 27/05/2006**

Law determining and establishing consumption tax on some imported and locally manufactured products.....

**N° 24/2006 du 16/05/2006**

Loi modifiant et complétant la loi n° 06/2001 du 20/01/2001 portant instauration de la Taxe sur la Valeur Ajoutée.....

**N° 26/2006 du 27/05/2006**

Loi portant organisation et instauration du droit d'accise sur certains produits importés et de fabrication locale.....

**ITEGEKO N° 24/2006 RYO KUWA 16/05/2006 RIHINDURA KANDI RYUZUZA ITEGEKO N° 06/2001 RYO KUWA 20/01/2001 RISHYIRAHU UMUSORO KU NYONGERAGACIRO**

**Twebwe, KAGAME Paul,**  
Perezida wa Repubulika;

**INTEKO ISHINGA AMATEGEKO YEMEJE, NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RYANDIKWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y'U RWANDA.**

**INTEKO ISHINGA AMATEGEKO:**

Umutwe w'Abadepite, mu nama yawo yo kuwa 17 Gashyantare 2006;

Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 62, iya 66, iya 67, iya 92, iya 93, iya 108, iya 118, iya 195 n'iya 201;

Isubiye ku Itegeko n° 06/2001 ryo kuwa 20/01/2001 rishyiraho umusoro ku nyongeragaciro nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 86;

**YEMEJE:**

**Ingingo ya mbere:**

Agace n° 13 k'ingingo ya 86 y'itegeko n° 06/2001 ryo kuwa 20/01/2001 rishyiraho umusoro ku nyongeragaciro gahinduwe kandi kujijwe ku buryo bukurikira:

“ Ibintu n'imirimu bikurikira bitumijwe mu mahanga n'abantu bafite icyemezo cy'Ishoramari bisonewe umusoro ku nyongeragaciro:

- 1° imashini zo mu nganda;
- 2° ibikoresho fatizo byo mu nganda;
- 3° ibikoresho by'ubwubatsi n'ibikoreshwa mu kurangiza neza ibyubatswe bitumijwe n'umushoramari wujuje ibyangombwa bigenwa n'iteka rya Minisitiri ufite imari mu nshingano ze;
- 4° imodoka zifite ibyuma bikonjeshwa, imodoka zikoreshwa mu bukerarugendo, imodoka zitwara abarwayi, imodoka zizimya inkongi y'umuriro n'izitwara imirambo;
- 5° imodoka n'ibikoresho byimukanwa by'abashoramari b'abanyamahanga n'ab'abanyarwanda batuye mu mahanga n'abakozi babo b'abanyamahanga;
- 6° ibikoresho byo mu bukerarugendo no mu mahoteli n'iby'ahantu ho kuruhukira biri ku rutonde rugenwa na Minisitiri ufite imari mu nshingano ze;
- 7° ibikoresho na serivisi bigenewe ahantu hakorerwa ibikorwa by'ubukungu bidasoresheya;
- 8° ibikoresho by'ubuvuzi, imiti, ibikoresho byo mu buhinzi, ubworozi, uburobyi n'intuburamusaruro;
- 9° ibikoresho byo mu rwego rw'uburezi;
- 10° indege zihariye zitwara ba mukerarugendo.

Ubusonerwe, buvugwa mu gaka ka 1°, aka 8° n'aka 9°, bugenewe abashoramari bose n'iyi baba badafite icyemezo cy'ishoramari”.

**Ingingo ya 2:**

Ingingo zose z'amategeko abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanyweho.

**Ingingo ya 3:**

Iri tegeko ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 16/05/2006

Perezida wa Repubulika

**KAGAME Paul**

(sé)

Minisitiri w'Intebe

**MAKUZA Bernard**

(sé)

Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

**MUSONI James**

(sé)

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:**

Minisitiri w'Ubutabera

**MUKABAGWIZA Edda**

(sé)

**ITEGEKO N° 26/2006 RYO KUWA 27/05/2006 RIGENA KANDI RISHYIRAHU IMITUNGANYIRIZE Y'UMUSORO KU BYAGUZWE WAKWA KU BICURUZWA BIMWE NA BIMWE BITUMIJWE MU MAHANGA N'IBIKORERWA MU RWANDA**

**Twebwe, KAGAME Paul,**  
Perezida wa Repubulika;

**INTEKO ISHINGA AMATEGEKO YEMEJE, NONE NATWE DUHAMIJE, DUTANGAJE ITEGEKO RITEYE RITYA KANDI DUTEGETSE KO RYANDIKWA MU IGAZETI YA LETA YA REPUBULIKA Y'U RWANDA**

**INTEKO ISHINGA AMATEGEKO:**

Umutwe w'Abadepite, mu nama yawo yo kuwa 4 Mata 2006;

Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003 nk'uko ryavugururwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 62, iya 66, iya 67, iya 80, iya 81, iya 90, iya 93, iya 108, iya 118 n'iya 201;

Ishingiye ku Itegeko n° 25/2005 ryo kuwa 4/12/2005 rigena imitunganyirize y'isoresha;

Isubiye ku Itegeko n° 18/98 ryo kuwa 31/12/1998 rihindura ibipimo by'umusoro ku byaguzwe wakwa ku bicuruzwa bimwe na bimwe bitumijwe mu mahanga n'ibikorera mu Rwanda nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu;

**YEMEJE:**

**UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE**

**Icyiciro cya mbere: Ibirebwa n'iri tegeko, ibisobanuro by'amagambo n'ahantu iri tegeko rikurikizwa**

**Ingingo ya mbere:**

Iri tegeko rigena umusoro ku byaguzwe wakwa ku bicuruzwa bimwe na bimwe bitumizwa mu mahanga n'ibikorera mu Rwanda n'uburyo ugenzurwa.

**Ingingo ya 2:**

Muri iri tegeko, amagambo akurikira asobanuwe atya:

- 1° “**Komiseri Mukuru**” ni Umuyobozi Mukuru w'Ikigo cy'Imisoro n'Amahoro;
- 2° “**Amateka**” ni amateka ashirwaho na Minisitiri abinyujije mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda;
- 3° “**Uruganda**” ni inyubako, ibikoresho cyangwa ibyuma byifashishwa mu gukora cyangwa guhindura ibintu bitangirwa imisoro;
- 4° “**Itegeko**” ni itegeko ryerekeye umusoro ku byaguzwe;
- 5° “**Minisitiri**” ni Minisitiri ufite imari mu nshingano ze;
- 6° “**Ikigo**” ni Ikigo cy'Imisoro n'Amahoro;
- 7° “**Umuntu**” ni umuntu cyangwa ikigo bivugwa mu ngingo z'iri tegeko;
- 8° “**Ibicuruzwa bisoreshwa**” ni ibintu byakorewe mu Rwanda cyangwa bitumizwa mu mahanga bicibwa umusoro ku byaguzwe;
- 9° “**Igipimo cy'igihano**” ni amafaranga magana ane (400 Frw) cyangwa akandi gaciro kemezwa na Minisitiri abinyujije mu Iteka;
- 10° “**Umukozi wemewe**” ni umukozi w'Ikigo wahawe ububasha na Komiseri Mukuru bwo kugenzura, gukora iperereza, gutanga impapuro zaka umusoro, gukora inyandikomvugo, kwishyura umusoro cyangwa gukora igikorwa icyo ari cyo cyose kigamije kubahiriza ibikubiye muri iri tegeko kandi unafite icyangombwa cy'akazi kimuranga;
- 11° “**Itembure y'umusoro**” ni ikimenyetso, gishyirwa ku gihahwa gicibwa umusoro ku byaguzwe, kigaragaza ko kizagarishwa mu Rwanda.

### **Ingingo ya 3:**

Ibicuruzwa bifatwa nk'ibyakorewe mu Rwanda iyo uruganda rubikora cyangwa rubihindura ruri ku butaka bw'u Rwanda.

Ibicuruzwa bifatwa ko byatumijwe mu mahanga iyo ibyo bicuruzwa bigomba gukorerwa imihango yo muri Gasutamo, hakurikijwe Itegeko rigenga imikorere ya Gasutamo, ku itariki ibyo bicuruzwa byinjijwe mu Rwanda.

### **Icyiciro cya 2: Ibicuruzwa bisoreshwa n'igipimo cy'umusoro**

#### **Ingingo ya 4:**

Umusoro ku byaguzwe wakwa ku bicuruzwa no ku ijanishwa ry'umusoro bikurikira:

<b>Ibicuruzwa</b>	<b>Ibipimo</b>
Imitobe, limonade na soda	39 %
Amazi mvaruganda	10 %
Byeri	57 %
Divayi	70 %
Ibyotsi, Likeri, Wisiki	70 %
Itabi	60 %
Lisansi ( itari iy'indege), Mazutu, Gazole	37 %
Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri muni ya 1500 cc	5 %
Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri hagati ya 1500 na 2500 cc	10 %
Imodoka zifite moteri zifite ubushobozi buri hejuru ya 2500 cc	15 %
Amata y'ifu	10 %

#### **Ingingo ya 5:**

Umusoro uvugwa mu ngingo ya 4 y'iri tegeko ntireba imodoka z'ubwoko bwa minibisi ishobora gutwara abantu batari hasi ya cumi na bane (14), kamyona na kamyoneti "simple cabine" zakorewe gutwara ibintu, imodoka zifite ibyuma bikonjesha, imodoka zikoreshwa mu bukerarugendo, imodoka z'abashoramari b'abanyamahanga n'abanyarwanda batuye mu mahanga n'abakozi babo b'abanyamahanga.

### **Icyiciro cya 3: Agaciro gasoreshwa n'igihe cyo kwaka umusoro ku byaguzwe**

#### **Ingingo ya 6:**

Agaciro gasoreshwa ku bihahwa byatumijwe mu mahanga kabarwa hakurikijwe igiciro cy'ibyo bicuruzwa bigeze i Kigali hiyongereyeho amahoro ya Gasutamo n'amafaranga y'ububiko; naho ku byakorewe mu Rwanda ni igiciro cy'ikiguzi uwo musoro utabariwemo.

#### **Ingingo ya 7:**

Umusoro utangwa igihe:

- 1° ibicuruzwa, bisoreshwa, bivanywe mu ruganda, ku birebana n'ibicuruzwa bikorerwa mu Rwanda;
- 2° ibicuruzwa biri muri Gasutamo hakurikijwe itegeko rigenga imikorere ya Gasutamo.

#### **Ingingo ya 8:**

Ibicuruzwa bisoreshwa byoherejwe hanze y'Igihugu bisonewe umusoro ku byaguzwe. Ariko uwasonewe uwo musoro, agomba kugaragaza ko yujuje ibyangombwa bisabwa abohereza ibintu mu mahanga.

## **UMUTWE WA II: KUMENYEKANISHA, KWISHYURA NO KUGENZURA UMUSORO**

### **Icyiciro cya mbere: Imenyekanisha**

#### **Ingingo ya 9:**

Mu gushyira mu bikorwa iri tegeko, ukwezi kugabanyijwemo ibihe bitatu (3) bikurikira:

- 1° kuva ku itariki ya mbere kugeza ku itariki ya 10 y'ukwezi;
- 2° kuva ku itariki ya 11 kugeza ku itariki ya 20 y'ukwezi;
- 3° no kuva ku itariki ya 21 kugeza ku mpera z'ukwezi.

Umusoresha agomba kuzura imenyekanisha rye yubahirije ibihe bivugwa mu gika cya mbere cy'iyi ngingo.

#### **Ingingo ya 10:**

Bitarenze iminsi itanu (5) ikurikira ibihe bivugwa mu ngingo ya 9 y'iri tegeko, umusoresha wishyura umusoro ku byaguzwe, asabwa kugeza ku buyobozi bw'imisoro urupapuro rw'imenyekanisha n'ibimenyetso by'uko umusoro ku byaguzwe wishyuye.

Umusoro ku byaguzwe bitumijwe mu mahanga utangirwa rimwe n'amahoro ya Gasutamo.

Minisitiri, abicishije mu iteka, agena izindi mpapuro ziherekeza imenyekanisha.

#### **Ingingo ya 11:**

Hubahirijwe ibihe bivugwa mu ngingo ya 9 y'iri tegeko, buri musoresha wese agomba:

- 1° gutunga ibitabo by'ibaruramari byuzuzwa hakurikijwe amategeko agenga ibaruramari ry'Igihugu;
- 2° gutanga ibisobanuro nk'uko imenyekanisha ribisaba.

### **Icyiciro cya 2: Igenzura**

#### **Ingingo ya 12:**

Kugenzura bikorwa mu buryo no mu gihe cyagenwe mu Iteka rya Minisitiri. Iryo genzura rirangizwa n'igikorwa cyo kwishyura usoresha umusoro utishyuye iyo uhari, inyungu n'ihazabu.

Zimwe mu mpamvu zituma habaho igenzura ni izi zikurikira:

- 1° kuba nta menyekanisha ryakozwe;
- 2° amamenyekanisha akosheje, atuzuye cyangwa asa n'ataragaza imibare y'ibanze.

## **UMUTWE WA III: IGENGA RY'UMUSORO KU BYAGUZWE**

### **Icyiciro cya mbere: Ububasha n'imirimo by'abakozi bemewe**

#### **Ingingo ya 13:**

Umukozi wemewe afite uburenganzira bwo kwinjira mu ruganda igihe cyose uruganda rukora. Afite ububasha bwo gukora igenzura cyangwa isuzuma iyo bigaragaye ko ari ngombwa. Kubera iyo mpamvu, umukozi wemewe afite ububasha bw'umugenzacyaha iyo akora akazi ke.

#### **Ingingo ya 14:**

Hatabangamiwe itegeko rigenga imikorere ya Gasutamo, ibicuruzwa byose bicibwa umusoro ku byaguzwe bitumizwa mu mahanga, byaca mu nzira y'ubutaka, mu mazi, mu kirere cyangwa mu iposita, bigomba gukorerwa igenzura n'umukozi wemewe.

#### **Ingingo ya 15:**

Umukozi wemewe wese ahabwa ibimenyetso bimuranga mu mirimo ye, akanabyereka umuntu ubisabye. Umukozi wemewe, mu mirimo ye, ashobora gusaba umusoreshwa kumuha, mu nyandiko, ibisobanuro abona ko ari ngombwa.

#### **Ingingo ya 16:**

Iyo umukozi wemewe abona ko umusoreshwa ahisha ibicuruzwa bimwe na bimwe kugira ngo atishyura umusoro ku byaguzwe, ashobora gufatira ibyo bintu akabiragiza Ikigo. Agomba kandi gusiga gihamya yashyurwe na nyir'ibyo bintu cyangwa umuhagarariye.

#### **Ingingo ya 17:**

Iyo nyir'ibintu byafatiriwe, hakurikijwe ingingo ya 16 y'iri tegeko, atabashije gutanga ibisobanuro mu minsi cumi n'itanu (15), ko yubahirije ingingo zikubiye muri iri tegeko, ibyo bintu bishobora gutezwa icyamunara.

Icyo gihe gishobora kugabanywa iyo bigaragaye ko ibyo bintu bishobora kwangirika vuba.

Iyo ibyo bintu bishobora kwangiza ubuzima bw'abantu n'ubw'ibindi binyabuzima, bigomba guhita bikurwaho. Icyo gikorwa cyishyurwa na nyirabyo.

#### **Ingingo ya 18:**

Mu kurangiza inshingano ze ziteganywa n'iri tegeko, umukozi wemewe akorera mu bwisanzure busesuye. Nta muntu n'umwe ushobora kumubangamira, cyangwa kwivanga mu mirimo ashinzwe, usibye ubuyobozi bubifitiye ububasha.

#### **Ingingo ya 19:**

Abantu, ibigo bya Leta, amasosiyeti n'amashyirahamwe y'ubucuruzi asabwe kugeza ku mukozi wemewe, ibintu byose byafasha mu gushyira mu bikorwa ibivugwa muri iri tegeko.

Amabanga atangwa hakurikijwe ibivugwa muri iyi ngingo cyangwa muri gahunda yo kuzaza inshingano zisabwa n'iri tegeko ntahishurirwa umuntu uwo ari we wese, keretse iyo Komiseri Mukuru asanga ko kubikora gutyo biri mu nyungu z'Igihugu, akaba ari bwo abitegeka mu nyandiko isobanura amabanga agomba guhishurwa n'uburyo agomba guhishurwa.

#### **Icyiciro cya 2: Uburenganzira n'inshingano z'abasoreshwa**

#### **Ingingo ya 20:**

Umusoreshwa afite uburenganzira bwo kwigenzura hakurikijwe ibiteganywa muri iri tegeko n'amateka arebana na ryo.

#### **Ingingo ya 21:**

Impaka zose zivutse hagati y'Ikigo n'umusoreshwa zirebana n'umusoro ku byaguzwe zishyikirizwa Komiseri Mukuru ugomba gufata icyemezo mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) guhera igihe zamugereyeho.

### **Ingingo ya 22:**

Umusoresha utishimiye icyemezo cya Komiseri Mukuru, afite uburenganzira, mu gihe kitarenze iminsi cumi (10), bwo kujuririra Inama y'ubujurire yashyizweho n'iteka rya Minisitiri, inafata ibyemezo mu izina rye. icyemezo cy'Inama y'ubujurire gishobora kuregerwa mu Rukiko rubifitiye ububasha mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30).

### **Ingingo ya 23:**

Umuntu wese ukora ibintu bicibwa umusoro ku byaguzwe agomba kuzuzwa, buri muni, igitabo kibarurirwamo ibintu byakozwe n'igitabo kibarurirwamo ibyacuujwe. Igitabo kibarurirwamo ibyacuujwe kigomba kugaragaza igiciro n'umubare wahawe buri muguzi, amazina ye n'aho abarizwa.

### **Ingingo ya 24:**

Umusoresha wese agomba kugira igitabo cy'ibikoresho by'ibanze, igitabo cy'imirimo n'igitabo cyerekana ibyakozwe.

Igitabo cy'ibikoresho by'ibanze kigomba kugaragaza ibintu bizakoreshwa mu gukora ibicuruzwa bisoreshwa. Mu gitabo cy'imirimo, habonekamo ibisobanuro birebana na gahunda, ya buri muni, ya buri gikoresho gikoreshwa mu ruganda.

Umukozi wemewe agomba gushyira umukono muri icyo gitabo, igihe cyose yasuye uruganda.

Igitabo kibarurirwamo ibyakozwe kigomba kwerekana ibyangiritse, ibyatawe cyangwa ibyatwitswe bigenzuwe n'umukozi wemewe, umubare w'ibyagiye mu mahanga n'ibyashyizwe ku masoko kugira ngo bikoreshwe, ku buryo, igihe cyose umubare w'ibintu bisigaye mu ruganda ushobora kumenyekana no gusuzumwa.

### **Ingingo ya 25:**

Buri hinduka ry'ibyumba n'imikorere y'uruganda, buri mihindukire n'iyongera, isanwa cyangwa isimbura rya kimwe cyangwa ibikoresho byinshi, bigomba kumenyeshwa ubuyobozi bw'Ikigo mu kwezi byarangiriyemo.

### **Ingingo ya 26:**

Umuntu wese ukora ibicuruzwa bitanga umusoro ku byaguzwe agomba kugira igitabo cyerekana, buri muni, ibi bikurikira:

- 1° itariki n'isaha by'itangira n'irangizwa ry'imirimo;
- 2° ubwoko, amazina n'ibigaragaza imashini zikoreshwa;
- 3° ubwoko n'umubare w'ibikoreshofatizo byakoreshejwe n'inomero iranga ibyakozwe;
- 4° umubare w'ibyakozwe.

Iyo imirimo itakozwe cyangwa yahagaritswe, uyikora agomba kumenyekanisha ibyo bibazo, mu minsi cumi (10), ku buyobozi bw'Ikigo.

### **Ingingo ya 27:**

Ibicuruzwa bimwe na bimwe bicibwa umusoro ku byaguzwe bikorerwa mu Gihugu cyangwa bitumijwe mu mahanga, bigomba kuba biriho itembure y'umusoro. Urutonde rw'ibicuruzwa, imiterere y'amatembure y'umusoro, uburyo agomba gutangwa, gushyirwa ku bicuruzwa n'uko yishyurwa, bishyirwaho n'iteka rya Minisitiri.



### **Ingingo ya 28:**

Buri munyenganda ukora ibicuruzwa bitangwaho umusoro ku byaguzwe n'umucuruzi ubitumiza mu mahanga bagomba gusobanura imikoreshereze y'amatembure y'umusoro bahawe mu buryo bw'icyegeranyo. Icyegeranyo, cya buri kwezi, kigaragaza incamake y'imikoreshereze y'amatembure y'umusoro mu buryo bukirikira:

- 1° amatembure y'umusoro yari yasigaye mu kwezi kubanziriza ugukorwamo ibicuruzwa bitangwaho umusoro ku byaguzwe;
- 2° amatembure y'umusoro bahawe n'Ikigo;
- 3° amatembure y'umusoro yashyizwe ku bicuruzwa bitangwaho umusoro ku byaguzwe byakorewe mu Rwanda cyangwa byatumijwe mu mahanga, bitewe n'uko ibintu bimeze;
- 4° amatembure y'umusoro yononekaye mu gihe ibintu byakorwaga byemezwa n'abakozi b'Ikigo;
- 5° amatembure y'umusoro atabashije gusobanurwa mu mbonerahamwe y'ukwezi;
- 6° amatembure y'umusoro yasigaye akibitse mu mpera z'ukwezi, azakoreshwa mu kwezi gukurikiyeho.

### **Ingingo ya 29:**

Imbonerahamwe y'imikoreshereze y'amatembure igezwa ku Kigo, mu minsi cumi (10) ikurikira ukwezi yakoresherejwemo.

### **Ingingo ya 30:**

Amatembure y'umusoro asonewe amahoro n'indi misoro yose yakwa mu Gihugu.

### **Ingingo ya 31:**

Ibicuruzwa bikorerwa mu Gihugu bigenewe koherezwa hanze y'Igihugu bisonewe ishyirwaho ry'itembure y'umusoro. Ariko mbere yo kubikora no kubyohereza, bigomba kumenyeshwa Ikigo mu nyandiko.

### **Icyiciro cya 3: Inshingano zihariye zireba abacuruza ibikomoka kuri peteroli**

### **Ingingo ya 32:**

Abacuruza ibikomoka kuri peterori bafite inshingano zikurikira:

- 1° korohera Ikigo gusuzuma no kuzengurura inyubako zose na za sitasiyo za peteroli;
- 2° kumenyesha Ikigo mbere yo gutangiza sitasiyo kugira ngo habanze gukorwa igenzura ry'inyubako zazo;
- 3° komeka icyemezo cy'ubuziranenge cy'ibipimisho gisabwe n'umukozi wemewe;
- 4° kwerekana urupapuro urwo ari rwo rwose rusobanura ibisabwa n'ubugenzuzi bw'Ikigo;
- 5° kumenyesha, mbere y'igihe, Ikigo, mu nyandiko, impinduka iyo ari yo yose, iyononekara, iyongerwa cyangwa igabanuka ry'ibigunguru n'amapompo;
- 6° kumenyesha Ikigo inyubako iyo ari yo yose yifashishwa mu bucuruzi bw'ibikomoka kuri peterori;
- 7° gupimisha ibigunguru bitabye bibika ibikomoka kuri peterori;
- 8° gupimisha amapompo no kwerekana icyemezo cy'ubuziranenge cyayo;
- 9° guhunika no kugurisha ibikomoka kuri peterori mu bigunguru bitabye cyangwa se mu bundi bubiko bupimwe;
- 10° kugira ibyemezo by'ubuziranenge bya mubazi zo ku mapompo akoreshwa mu gucuruza ibikomoka kuri peterori;
- 11° kwemerera impuguke cyangwa se abahagariye Ikigo gifite ubuzobere mu gukora imirimo yo gupima ubuziranenge bw'ikigunguru gitabye cyangwa se kwemeza ubuziranenge bw'ipompo na mubazi;
- 12° kwemerera kwinjira mu kigo cya sitasiyo umukozi ufite uburenganzira ahabwa na Komiseri Mukuru aje gukora igenzura akeneye kuri iyo sitasiyo;
- 13° kwemerera kwinjira umukozi ubifitiye ububasha ushaka kugira akazi akora cyangwa se kureba ko amategeko yubahirizwa;
- 14° izindi nshingano zose zagenwa na Minisitiri, iyo bibaye ngombwa, abicishije mu Iteka.

Uburyo iryo genzura rikorwa bigenwa n'Iteka rya Minisitiri.

## **UMUTWE WA IV: IBIHANO**

### **Ingigo ya 33:**

Umusoresha utubahiriza ibikubiye mu ngingo ya 32 y'iri tegeko, ahanishwa ihazabu itarengeje ibihumbi bibiri magana atanu (2.500) by'igipimo cy'igihano.

Umusoresha unyereza imisoro yakwa ku bihahwa bikomoka kuri peteroli yishyura imisoro igomba gutangwa hamwe n'ihazabu iri hagati y'inshuro imwe n'icumi (10) z'imisoro yanyerejwe.

### **Ingigo ya 34:**

Umusoresha utishyuye umusoro mu gihe cyagenwe n'amategeko, ahanishwa amahazabu ahwanye na magana atanu (500) by'igipimo cy'igihano hiyongeyeho inyungu z'ubukererwe zingana na 10%.

Umusoresha watinze kumenyekanisha umusoro wa zeru (0), ahanishwa ihazabu itarengeje magana atanu (500) by'igipimo cy'igihano.

### **Ingigo ya 35:**

Bitabangamiye amategeko akurikizwa, umuntu wese ukoze imenyekanisha, utanze inyandiko cyangwa ibisobanuro, ukoze raporo yanditse, birimo uburiganya ubwo ari bwo bwose, aba akoze icyaha; ahanishwa amahazabu atarenze ibihumbi bitanu (5.000) by'igipimo cy'igihano.

### **Ingigo ya 36:**

Umuntu wese udakurikiza ibivugwa mu ngingo ya 9, iya 11, iya 23, iya 24, iya 25 n'ya 26 z'iri tegeko cyangwa uhutaza, ubangamira, ubuza cyangwa wangira umukozi uwo ari we wese wemewe gushyira mu bikorwa inshingano ahabwa n'iri tegeko, aba akoze icyaha; ahanishwa ihazabu itarengeje ibihumbi bitanu (5.000) by'igipimo cy'igihano cyangwa gufungwa igihe kiri hagati y'amezi atandatu (6) n'imyaka ibiri (2) cyangwa kimwe muri ibyo bihano.

### **Ingigo ya 37:**

Aba akoze icyaha kandi ahanishwa ihazabu itarenze ibihumbi bitanu (5.000) by'igipimo cy'igihano cyangwa igifungo kiri hagati y'amezi atandatu n'umwaka umwe, umunyenganda ukorerwa mu Rwanda ibicuruzwa bitangwaho umusoro ku byaguzwe, cyangwa ubitumiza mu mahanga iyo:

- 1° atandika mu bitabo byagenewe kwandikwamo amatembure y'umusoro ku byaguzwe kandi adafite ububiko bw'inyandiko cyangwa inyandiko iyo ari yo yose ibyerekeye;
- 2° atohereza ibyegeranyo by'imikoshereze y'amatembure y'umusoro mu gihe cyagenwe;
- 3° adashyira amatembure y'umusoro ku byaguzwe ku bicuruzwa ku buryo aba yometseho neza;
- 4° yongera ikindi kintu ku bimenyetso biranga amatembure y'umusoro ku byaguzwe cyangwa ayonona; cyangwa
- 5° yohereza icyegeranyo cy'imikoshereze y'amatembure y'umusoro ku byaguzwe kirimo ibintu bikosheje cyangwa bituzuye;
- 6° hari andi makosa yagaragara arebana n'imiterere n'imikoshereze y'amatembure y'umusoro.

Icyo gihano gihanishwa umuntu wese ucuruza ibicuruzwa bitangwaho umusoro ku byaguzwe bidafite amatembure y'umusoro.

## **UMUTWE WA V: INGINGO Z'ISOZA**

### **Ingingo ya 38:**

Iyo bitabangamiye iri tegeko, ingingo z'itegeko rigena imitunganyirize y'isoresha zikurikizwa mu musoro ku byaguzwe.

### **Ingingo ya 39:**

Ingingo zose z'andi mategeko abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo, cyane cyane itegeko n° 18/98 ryo ku wa 31/12/1998 rihindura ibipimo by'umusoro ku byaguzwe wakwa ku bicuruzwa bimwe na bimwe bitumijwe mu mahanga n'ibikorera mu Rwanda nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, bivanyeho.

### **Ingingo ya 40:**

Iri tegeko ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda

Kigali, kuwa 27/05/2006

Perezida wa Repubulika

**KAGAME Paul**

(sé)

Minisitiri w'Intebe

**MAKUZA Bernard**

(sé)

Minisitiri w'Imari n'Igenamigambi

**MUSONI James**

(sé)

Ministiri w'Ubucuruzi, Inganda, Guteza imbere

Ishoramari, Ubukerarugendo n'Amakoperative

**MITALI Protais**

(sé)

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya Repubulika:**

Minisitiri w'Ubutabera

**MUKABAGWIZA Edda**

(sé)

**LAW N° 24/2006 OF 16/05/2006 MODIFYING AND COMPLEMENTING THE LAW N° 06/2001 OF 20/01/2001 ON THE CODE OF VALUE ADDED TAX**

**We, KAGAME Paul,**  
President of the Republic;

**THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THE FOLLOWING LAW AND ORDER IT TO BE PUBLISHED IN THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA.**

**THE PARLIAMENT:**

The Chamber of Deputies, in its session of February 17, 2006;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 04, 2003, as amended to date, especially in its articles 62, 66, 67, 92, 93, 108, 118, 195 and 201;

Having reviewed the Law n° 06/2001 of 20/01/2001 on the Code of Value Added Tax as amended to date, especially in its article 86;

**ADOPTS:**

**Article one:**

The point n° 13 of the article 86 of law n° 06/2001 of 20/01/2001 on the Code of Value Added Tax is modified and complemented as follows:

“The following goods and services imported by persons with investment certificate are exempted from value added tax:

- 1° machinery for industries;
- 2° raw materials for industries;
- 3° building and finishing materials imported by an investor fulfilling the requirements determined by an order of the Minister in charge of Finance;
- 4° refrigerating vehicles, tourist vehicles, ambulances, fire-extinguishing vehicles, hearses;
- 5° vehicle and movable property and equipments for foreign and Rwanda’s diaspora investors and their expatriate staff;
- 6° equipment for tourism and hotel industry and relaxation places appearing on the list determined by an order of the Minister in charge of finance;
- 7° goods and services meant for free economic zone;
- 8° medical equipment, medicinal products, agricultural equipment, livestock, fishing and agricultural inputs;
- 9° equipment in education field;
- 10° tourist chartered aeroplanes.

The exemptions referred to under points 1°, 8° and 9° concern all investors even those not possessing the investment certificate.”

**Article 2:**

All previous legal provisions contrary to this law are hereby abrogated.

**Article 3:**

This law comes into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Kigali, on 16/05/2006

The President of the Republic  
**KAGAME Paul**  
(sé)

The Prime Minister  
**MAKUZA Bernard**  
(sé)

The Minister of Finance and Economic Planning  
**MUSONI James**  
(sé)

**Seen and sealed with the Seal of the Republic:**

The Minister of Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

**LAW N° 26/2006 OF 27/05/2006 DETERMINING AND ESTABLISHING CONSUMPTION TAX ON SOME IMPORTED AND LOCALLY MANUFACTURED PRODUCTS.**

**We, KAGAME Paul,**  
President of the Republic;

**THE PARLIAMENT HAS ADOPTED AND WE SANCTION, PROMULGATE THE FOLLOWING LAW, AND ORDER IT TO BE PUBLISHED IN THE OFFICIAL GAZETTE OF THE REPUBLIC OF RWANDA.**

**THE PARLIAMENT:**

The Chamber of Deputies, in its session of April 4, 2006;

Given the Constitution of the Republic of Rwanda of June 4, 2003 as amended to date, especially in its articles 62, 66, 67, 80, 81, 90, 93, 108, 118 and 201;

Given the law n° 25/2005 of 4/12/2005 on tax procedures;

Given the law n° 18/98 of 31/12/1998 modifying the consumption tax rates to be collected upon some imported and locally manufactured products as modified and complemented to date;

**ADOPTS:**

**CHAPTER ONE: GENERAL PROVISIONS**

**Section one: Products which this law applies to, definitions of its terms and field of application.**

**Article one:**

This law determines the consumption tax to be collected on some imported and locally manufactured products as well as modalities for its verification.

**Article 2:**

**In this law, the following terms are defined as follows:**

- 1° **“Commissioner General”** is the Chief Head of Rwanda Revenue Authority;
- 2° **“Order”** refers to order issued by the Minister through the Official Gazette of the Republic of Rwanda;
- 3° **“Factory”** means any plant, machinery or appliance used in manufacturing or processing taxable products;
- 4° **“The law”** means the law on consumption tax;
- 5° **“Minister”** means the Minister in charge of Finance;
- 6° **“Authority”** is the Rwanda Revenue Authority;
- 7° **“Person”** means any legal or physical person mentioned in the provisions of this law;
- 8° **“Taxable products”** refers to products manufactured in Rwanda or imported into Rwanda subject to consumption tax;
- 9° **“Penalty unit”** means four hundred Rwandan francs (RWF 400) or any such value prescribed by the Minister, through an order;
- 10° **“Authorised officer”** is the employee of the Authority the Commissioner General gives powers to inspect, investigate, issue tax declaration documents, prepare statements, recover tax or to perform any act aimed at respecting provisions of this law and who is in possession of an employee identification;
- 11° **“Tax stamp”** is a sign affixed on a product subject to consumption tax indicating that the product will be sold in Rwanda.

### **Article 3:**

Products shall be regarded as locally manufactured if the factory manufacturing or processing them is on the Rwandan territory.

Products shall be regarded as imported if such products require Customs formalities in accordance with the Customs system on the date such products were brought in Rwanda.

### **Section 2: Taxable Goods and the Tax rate**

#### **Article 4:**

Consumption tax shall be levied on the following products at the corresponding rates:

<b>Product</b>	<b>Tax rate</b>
Juice, Soda and Lemonade	39%
Mineral Water	10%
Beer	57%
Wine	70%
Brandies, liquors and whisky	70%
Cigarettes	60%
Fuel (excluding jet fuel), Gas oil, Fuel and lubricants	37%
Vehicles with an engine capacity of less than 1500cc	5%
Vehicles with an engine capacity of between 1500 and 2500 cc	10%
Vehicles with an engine capacity of above 2500 cc	15%
Powdered Milk	10%

#### **Article 5:**

The tax mentioned in article 4 of this law is not concerned with vehicles in the mini bus category that can carry not less than fourteen (14) persons, lorries and light duty vehicles manufactured to carry goods, refrigerating vehicles, tourist vehicles, foreign investors' and diaspora Rwandan investors and their foreign employees' vehicles.

### **Section 3: Taxable value and time for tax imposition**

#### **Article 6:**

The taxable value on imported products shall be calculated according to Cost, Insurance and Freight upon arrival in Kigali while on locally manufactured products, it shall be calculated according to selling price exclusive of taxes.

#### **Article 7:**

The tax shall be payable when:

- 1° the taxable products are cleared out of the factory for consumer use in case of locally manufactured products;
- 2° the taxable products are due for clearing at the customs under the customs system in case of imports.

#### **Article 8:**

Taxable export products are exempted from consumption tax. However, the exporter exempted from such a tax is obliged to indicate that he or she has fulfilled all the conditions exporters are required to fulfil.

## **CHAPTER II: DECLARATION, PAYMENT AND ASSESSMENT OF TAX**

### **Section one: Declaration**

#### **Article 9:**

For purposes of implementing this law, a month is divided into the following three periods:

- 1° from 1<sup>st</sup> to 10<sup>th</sup> of every month;
- 2° from 11<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> of every month and;
- 3° from 21<sup>st</sup> towards the end of the month.

A taxpayer is required to file his or her declaration in respect of provisions of paragraph one of this article.

#### **Article 10:**

The taxpayer who pays consumption tax is required to deliver to tax administration a declaration sheet and the proofs of how consumption tax was paid in a period not exceeding five (5) days following periods mentioned in article 9 of this law.

The consumption tax on imports shall be paid concurrently with custom duties.

The Minister, through an order, shall determine other sheets to accompany the declaration.

#### **Article 11:**

In respect of periods prescribed under article 9 of this law, every taxpayer is required to:

- 1° keep the books of accounts filed in accordance with national accounting standards;
- 2° provide information as the declaration form requires.

### **Section 2: Assessment**

#### **Article 12:**

An assessment shall be conducted in the manner and in periods prescribed by the Ministerial Order. Such an assessment shall be concluded by an action for recovery of the tax due, interest and fines.

Certain reasons which lead to assessment are as follows:

- 1° non conduction of declaration;
- 2° returns found to be incorrect, inadequate, or intended to conceal some basic data.

## **CHAPTER III: ADMINISTRATION OF CONSUMPTION TAX**

### **Section one: Powers and functions of authorized officers**

#### **Article 13:**

An authorised officer shall have the right to free access to a factory at any time it is operating. He or she shall have the right to carry out any inspection or verification if considered necessary. Due to such a reason, the authorised officer shall have prosecution powers during the performance of his or her duties.



**Article 14:**

Without prejudice to the customs system, all taxable imported products subject to consumption tax, whether by land, water, air or post, shall be subject to the control by an authorized officer.

**Article 15:**

Every authorised officer shall be issued with means of identification during his or her duties and shall produce them on demand to any person who requires them. An authorised officer on his or her duties may require the tax payer to give him or her in writing any necessary information.

**Article 16:**

Where an authorized officer finds that a tax payer conceals certain products in order to evade consumption tax, he or she may seize the products and put them into the custody of the Authority. He or she may also issue a receipt of acknowledgement signed by the owner of the products or his or her representative.

**Article 17:**

Where the owner of the products seized in accordance with article 16 of this law does not provide information in fifteen (15) days, stating whether he or she complied with the provisions of this law, such products may be sold by public auction.

Such a period may be reduced in case it is proved that such products are perishable.

In case such products can deteriorate human and other biological health, they shall be immediately destroyed. Such an act shall be at the expense of the owner of the products.

**Article 18:**

In fulfilment of his or her duties provided for by this law, an authorised officer shall be independent. No person shall obstruct or interfere with him or her in his or her duties with an exception of competent authorities.

**Article 19:**

Individuals, government institutions, commercial and business associations are obliged to provide with the authorised officer all the relevant information regarding the implementation of provisions of this law.

Secrets revealed in accordance with provisions of this article or in fulfilment of duties required by this law shall not be disclosed to any person unless the Commissioner

General finds it is in the national interest, upon which he or she shall order it in writing specifying the information to be disclosed and the procedures of its disclosure.

**Section 2: Tax Payer's Rights and Obligations**

**Article 20:**

A taxpayer has a right to self assessment in accordance with provisions of this law and orders relevant to it.

**Article 21:**

Any disputes related to consumption tax arising between the Authority and the taxpayer shall be submitted to the Commissioner General in order to take action in a period not exceeding thirty (30) days from the day of receipt.

**Article 22:**

The aggrieved tax payer shall have the right, in a period not exceeding ten (10) days, to appeal to Appeals Council established by the Order of the Minister and which shall take action on his or her behalf. The decision of the Appeals Council may be appealed against before a competent Court in a period not exceeding thirty (30) days.

**Article 23:**

Any manufacturer of a product subject to consumption tax is required to keep a register of daily inventory of the products manufactured and a sales register. The sales register shall indicate the price and quantity offered to every customer, his or her names and address.

**Article 24:**

Every taxpayer is required to keep a register of raw materials, an activity register and a register of inventory of manufactured products.

The register of raw materials shall record the materials to be used in manufacturing of taxable products. In the activity register, there shall be recorded the information concerning the daily status of every equipment used in the factory or industry.

An authorised officer shall sign in such a register during every his or her visit to the factory or industry.

The register of inventory of the manufactured products shall indicate the products destroyed, discarded or burnt after being inspected by the authorised officer, the quantity exported, and those sold for consumption, so that at any time, the quantities within the factory can be established and verified.

**Article 25:**

Any modification to the premises or to the functioning of the factory, any changes and increases, repairs or replacements of one or more equipments, or tools shall be notified to the administration of the authority in the month of the last operation.

**Article 26:**

Any manufacturer of products subject to consumption tax shall own a register indicating, on a daily basis, the following:

- 1° the date and time of starting and ending work;
- 2° the type, names and the nature of the equipment used;
- 3° the type and quantity of the raw materials used and the batch number of production;
- 4° the quantity of the goods produced.

Any service or activities that are not carried out or that are cancelled shall be notified to the Authority by their provider within a period of ten (10) days.

**Article 27:**

Some locally manufactured and imported taxable products shall be required to be affixed with a tax stamp. The products to be affixed, the structure of tax stamps, manner and design in which the tax stamps are to be affixed shall be determined by the Order of the Minister.

**Article 28:**

A tax stamps usage reconciliation statement shall be made by local taxable products manufacturers and taxable product importer. The monthly reconciliation statement shall show a summary of tax stamps indicating the following:

- 1° stamps in stock at the closure of the month preceding the month in which taxable products are manufactured;
- 2° stamps received from the Authority;
- 3° stamps applied to taxable products manufactured in Rwanda or imported into Rwanda as the case may be;
- 4° stamps spoiled or damaged during the manufacturing process as certified by the Authority staff;
- 5° stamps unaccounted for in the reconciliation statement;
- 6° stamps in stock at the end of the month and carried forward for use in the following month.

**Article 29 :**

The reconciliation statement shall be submitted to the Authority within ten (10) days of the end of the month covered by the statement.

**Article 30 :**

Tax stamps are exempted from all taxes and duties levied in Rwanda.

**Article 31 :**

Locally manufactured products for export are exempt from affixation of tax stamps. However, a written statement thereof shall be made before such products are manufactured or exported.

**Section 3: Obligations that are peculiar to oil products dealers**

**Article 32 :**

Oil products dealers shall have the following obligations:

- 1° allow the Authority easy access to all premises and petrol stations for evaluation and inspection purposes;
- 2° make a declaration to the Authority before any petrol station is started up so that its premises may be inspected first;
- 3° affix a standards certificate as required by an authorized officer;
- 4° present any document providing details as to what is required by the Authority's inspection;
- 5° report beforehand to the Authority and in writing any changes, damage, increase or decrease of tanks and pumps;
- 6° make a declaration to the Authority as regards any premise used for the sale oil products;
- 7° have underground tanks be tested;
- 8° have pumps be inspected and present their related standards certificate;
- 9° store and sell oil products that are contained in tested underground tanks or any other tested types of store;
- 10° have standards certificates for meters of pumps meant for oil products selling;
- 11° allow easy access for experts or those representing the Agency endowed with expertise in testing whether underground tanks, pumps or meters respect standards;
- 12° allow easy access to an authorized officer sent by the Commissioner General to carry out relevant inspection in a given petrol station;
- 13° authorize any qualified person to carry out any activity or check whether legal provisions are respected;
- 14° any other attribution as may be assigned to by the Minister where necessary and by way of an order.

Modalities for carrying out such inspection shall be determined by an Order of the Minister.

## **CHAPTER IV: PENALTIES**

### **Article 33:**

A taxpayer who fails to comply with the provisions of article 32 of this law shall be liable to a fine not exceeding two thousand and five hundred (2500) penalty units.

A taxpayer evading to pay taxes on oil products shall be liable to pay the due taxes together with a fine ranging between one and ten (10) times the evaded taxes.

### **Article 34:**

A taxpayer who fails to remit the tax due within the prescribed a period is liable to a fine of five hundred ( 500) penalty units together with a late payment penalty of ten per cent (10%).

Any late declaration of zero (0) tariff shall cause the taxpayer be liable to a fine not exceeding five hundred (500) penalty units.

### **Article 35:**

Without prejudice to the existing laws, any person who makes fraudulent declaration, furnishes fraudulent document or misinformation, or makes fraudulent written report or any other act commits an offence and shall be liable to a fine not exceeding five thousand (5000) penalty units.

### **Article 36:**

Any person who fails to abide by the provisions of articles 9, 11, 23, 24, 25 and 26 of this law or assaults, obstructs, hinders or resists an authorized officer in the exercise or performance of any duties he or she assigned to under this law commits an offence and shall be liable to a fine not exceeding five thousand (5000) penalty units or to an imprisonment of between six (6) months and two (2) years or one of the two penalties.

### **Article 37:**

Shall be deemed offender and liable to a fine not exceeding five thousand (5000) penalty units or to an imprisonment of between six (6) months and one (1) year any domestic manufacturer and importer of taxable products who:

- 1° fails to keep tax stamp registers, records or any other documents;
- 2° fails to submit tax stamp reconciliation statements within the prescribed period;
- 3° fails to affix tax stamps to a taxable product in a secure manner;
- 4° makes an overprint or defaces tax stamps affixed on taxable products; or
- 5° submits an incorrect or incomplete tax stamp reconciliation statement;
- 6° commits any other fraudulent act regarding the nature and usage of tax stamps.

The same penalty shall apply to any dealer of taxable products on which tax stamps are not affixed.

## **CHAPTER V: FINAL PROVISIONS**

### **Article 38:**

Without prejudice to the provisions of the law, provisions of the law on tax procedures shall apply.

**Article 39:**

All previous legal provisions contrary to this law, especially the law n° 18/98 of 31/12/1998 modifying the consumption tax rates to be collected upon some imported and locally manufactured products as modified and complemented to date, are hereby abrogated.

**Article 40:**

This law shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Kigali, on 27/05/2006

The President of the Republic  
**KAGAME Paul**  
(sé)

The Prime Minister  
**MAKUZA Bernard**  
(sé)

The Minister of Finance and Economic Planning  
**MUSONI James**  
(sé)

The Minister of Commerce, Industry, Investment Promotion, Tourism and Cooperatives  
**MITALI Protais**  
(sé)

**Seen and sealed with the Seal of the Republic:**

The Minister of Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

**LOI N° 24/2006 DU 16/05/2006 MODIFIANT ET COMPLETANT LA LOI N° 06/2001 DU 20/01/2001 PORTANT INSTAURATION DE LA TAXE SUR LA VALEUR AJOUTEE**

**Nous, KAGAME Paul,**  
Président de la République;

**LE PARLEMENT A ADOPTE ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT ET ORDONNONS QU'ELLE SOIT PUBLIEE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE DU RWANDA.**

**LE PARLEMENT:**

La Chambre des Députés, en sa séance du 17 février 2006 ;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 4 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 62, 66, 67, 92, 93, 108, 118, 195 et 201;

Revu la loi n° 06/2001 du 20/01/2001 portant instauration de la Taxe sur la Valeur Ajoutée telle que modifiée et complétée à ce jour, spécialement en son article 86;

**ADOPTE :**

**Article Premier :**

Le point n° 13 de l'article 86 de la loi n° 06/2001 du 20/01/2001 portant instauration de la Taxe sur la Valeur Ajoutée, est modifié et complété comme suit :

« Les biens et services suivants importés par des personnes détentrices d'un certificat d'enregistrement sont exemptés de la taxe sur la valeur ajoutée:

- 1° les machines et équipements industriels ;
- 2° les matières premières ;
- 3° les matériaux de construction et de finissage importés par un investisseur remplissant les conditions fixées par arrêté du Ministre ayant les finances dans ses attributions ;
- 4° les véhicules frigorifiques, les véhicules pour touristes, les ambulances, les camions-citernes pour service d'incendie et les corbillards ;
- 5° les véhicules et les biens meubles et équipements pour les investisseurs étrangers et la diaspora rwandaise voulant investir au Rwanda ainsi que leur personnel expatrié ;
- 6° les équipements destinés au tourisme, à l'hôtellerie et aux lieux de détente déterminés par arrêté du Ministre ayant les finances dans ses attributions ;
- 7° les biens et les services destinés à une zone économique franche ;
- 8° les équipements médicaux, produits pharmaceutiques, produits phytosanitaires, produits phytopathologiques, ceux de prophylaxie sanitaire et matériel agricole, d'élevage, piscicole et intrants agricoles ;
- 9° les équipements des établissements d'enseignement ;
- 10° les avions spéciaux pour touristes.

Les exemptions prévues aux points 1° , 8° et 9° concernent tous les investisseurs même ceux qui ne possèdent pas les certificats d'enregistrement. »

**Article 2:**

Toutes les dispositions légales antérieures contraires à la présente loi sont abrogées.

**Article 3:**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 16/05/2006

Le Président de la République

**KAGAME Paul**

(sé)

Le Premier Ministre

**MAKUZA Bernard**

(sé)

Le Ministre des Finances et de la Planification Economique

**MUSONI James**

(sé)

**Vu et scellé du Sceau de la République:**

Le Ministre de la Justice

**MUKABAGWIZA Edda**

(sé)

**LOI N° 26/2006 DU 27/05/2006 PORTANT ORGANISATION ET INSTAURATION DU DROIT D'ACCISE SUR CERTAINS PRODUITS IMPORTES ET DE FABRICATION LOCALE.**

**Nous, KAGAME Paul,**  
Président de la République ;

**LE PARLEMENT A ADOPTE ET NOUS SANCTIONNONS, PROMULGUONS LA LOI DONT LA TENEUR SUIT ET ORDONNONS QU'ELLE SOIT PUBLIEE AU JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE DU RWANDA.**

**LE PARLEMENT :**

La Chambre des Députés, en sa séance du 4 avril 2006 ;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003 telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 62, 66, 67, 80, 81, 90, 93, 108, 118 et 201 ;

Vu la Loi n° 25/2005 du 4/12/2005 portant création des procédures fiscales;

Revu la Loi n° 18/98 du 31/12/1998 modifiant les taux de la taxe de consommation à percevoir sur certains produits importés et de fabrication locale, telle que modifiée et complétée à ce jour ;

**ADOPTE :**

**CHAPITRE PREMIER : DES DISPOSITIONS GENERALES**

**Section première: Des produits auxquels la présente loi est applicable, de la signification des termes et du champ d'application de la présente loi**

**Article premier :**

La présente loi régit l'organisation et l'instauration du droit d'accise sur certains produits importés et de fabrication locale ainsi que les modalités de sa vérification.

**Article 2 :**

Dans la présente loi ; les termes repris ci-après ont la signification suivante:

- 1° « **Commissaire Général** » signifie le Commissaire Général de l'Office Rwandais des Recettes ;
- 2° « **Arrêté** » signifie l'acte édicté par le Ministre et publié au Journal Officiel de la République du Rwanda ;
- 3° « **Industrie** » signifie les installations, équipements ou appareils qui servent à la fabrication ou à la transformation des produits taxables ;
- 4° « **Loi** » signifie la loi relative au droit d'accise ;
- 5° « **Ministre** » signifie le Ministre ayant les finances dans ses attributions ;
- 6° « **Office** » signifie l'Office Rwandais des Recettes ;
- 7° « **Personne** » signifie toute personne physique ou morale mentionnée dans les dispositions de la présente loi ;
- 8° « **Produits taxables** » signifie les biens fabriqués ou importés au Rwanda frappés du droit d'accise ;
- 9° « **Unité d'amende** » équivaut à quatre cents Francs Rwandais (400 FRW) ou toute autre valeur déterminée par le Ministre par voie d'arrêté ;
- 10° « **Agent autorisé** » signifie tout agent de l'Office muni de la carte de service à qui le Commissaire Général a conféré le pouvoir de vérification, d'investigation, de délivrance des documents fiscaux, d'établissement des procès-verbaux, de recouvrement des taxes ou d'exercice de toute autre activité permettant d'assurer le respect des dispositions de la présente loi ;
- 11° « **Vignette fiscale** » signifie un signe que l'on appose sur un produit passible du droit d'accise qui atteste que ce produit sera mis à la consommation sur le marché local.



### **Article 3:**

Les produits sont considérés comme fabriqués localement si l'industrie procédant à leur fabrication ou transformation est installée sur le territoire rwandais.

Les produits sont considérés comme importés lorsqu'ils doivent être soumis aux formalités de dédouanement conformément à la loi portant régime douanier, à la date où les produits sont introduits au Rwanda.

## **Section 2 : Des produits taxables et du taux d'imposition**

### **Article 4 :**

Le droit d'accise est imposé aux produits et aux taux suivants :

<b>PRODUITS</b>	<b>TAUX D'IMPOSITION</b>
Jus, limonades et sodas	39%
Eaux minérales	10%
Bières	57%
Vins	70%
Eaux-de-vie, liqueurs et whiskies	70%
Tabacs	60%
Essence (exception faite de la benzine), mazout et gas-oil	37%
Véhicules avec un moteur d'une puissance inférieure à 1500cc	5%
Véhicules avec un moteur d'une puissance variant entre 1500 et 2500cc	10%
Véhicules avec un moteur d'une puissance supérieure à 2500cc	15%
Lait en poudre	10%

### **Article 5 :**

Le taux d'imposition visé à l'article 4 de la présente loi ne s'applique pas à la catégorie de véhicules minibus pouvant transporter au moins quatorze (14) personnes, camions et camionnettes simple cabine affectés au transport des marchandises, véhicules frigorifiques, véhicules de tourisme, véhicules des investisseurs étrangers et des Rwandais vivant à l'étranger ainsi que de leurs employés étrangers.

## **Section 3 : De la valeur taxable et du moment d'imposition du droit d'accise**

### **Article 6 :**

L'assiette imposable du droit d'accise est la valeur CIF Kigali majorée des droits d'entrée et des frais d'entreposage pour les produits importés tandis que pour ceux fabriqués localement l'assiette imposable est le prix de vente hors taxe.

### **Article 7 :**

La taxe est due au moment où :

- 1° les produits taxables sont livrés hors de l'industrie pour la consommation dans le cas des produits de fabrication locale ;
- 2° les produits sont en douane en vertu de la loi portant régime douanier.

### **Article 8 :**

Les produits auxquels s'applique la taxe lorsqu'ils sont exportés sont exonérés du droit d'accise. Néanmoins, l'exportateur qui bénéficie de l'exonération de cette taxe doit justifier qu'il remplit les conditions exigées aux exportateurs.

## **CHAPITRE II : DE LA DECLARATION, DU PAIEMENT ET DE LA VERIFICATION DE LA TAXE**

### **Section première : De la déclaration**

#### **Article 9 :**

Dans le cadre de l'application de la présente loi, le mois calendrier est divisé en trois périodes de déclaration suivantes :

- 1° du 1<sup>er</sup> au 10 du mois ;
- 2° du 11 au 20 du mois ;
- 3° du 21 à la fin du mois.

Le contribuable est tenu de remplir ses déclarations en respectant les périodes visées à l'alinéa premier du présent article.

#### **Article 10 :**

Le contribuable doit, dans un délai ne dépassant pas cinq (5) jours qui suivent les périodes visées à l'article 9 de la présente loi, soumettre à l'administration fiscale le document de déclaration ainsi que les documents attestant le paiement du droit d'accise.

Le droit d'accise sur les produits importés est perçu simultanément avec les droits de douane.

Le Ministre détermine, par voie d'arrêté, d'autres documents devant accompagner la déclaration.

#### **Article 11 :**

Dans le respect des périodes prévues par l'article 9 de la présente loi, chaque contribuable doit :

- 1° tenir les livres comptables remplis conformément aux lois régissant la comptabilité nationale;
- 2° fournir des explications conformément au modèle de déclaration requis.

### **Section 2 : De la vérification**

#### **Article 12 :**

Les modalités et la période de vérification sont déterminées par Arrêté Ministériel. Une telle vérification se termine par une action de mise en recouvrement de la taxe due, des intérêts et des amendes.

Les conditions susceptibles d'entraîner une telle vérification sont notamment :

- 1° l'absence du dépôt de déclaration ;
- 2° les déclarations incorrectes, inadéquates ou tendant à dissimuler des données essentielles.

## **CHAPITRE III : DE L'ADMINISTRATION DU DROIT D'ACCISE**

### **Section première : Des compétences et fonctions des agents autorisés**

#### **Article 13 :**

Tout agent autorisé a libre accès à toutes les installations chaque fois que l'usine fonctionne. Il a la compétence de procéder à toute inspection ou vérification quand il est jugé nécessaire. Pour cette raison, l'agent autorisé jouit des pouvoirs d'Officier de police judiciaire dans l'exercice de ses fonctions.

#### **Article 14 :**

Sans préjudice de la loi portant régime douanier, tous les produits soumis au droit d'accise importés soit par voie terrestre, maritime, aérienne ou postale doivent faire l'objet de contrôle par l'agent autorisé.

#### **Article 15 :**

Dans l'exercice de ses fonctions, tout agent autorisé est muni des pièces d'identification qu'il exhibe à toute personne qui en fait la demande. L'agent autorisé peut, dans l'exercice de ses fonctions, demander au contribuable de lui fournir par écrit toutes les explications qu'il estime nécessaires.

#### **Article 16 :**

Lorsque l'agent autorisé a une raison de croire qu'un contribuable cache certains de ses produits pour se soustraire au droit d'accise, il peut saisir ces biens et les mettre sous la garde de l'Office. Il doit à cet effet délivrer un reçu signé par le propriétaire des produits ou son représentant.

#### **Article 17 :**

Lorsque le contribuable dont les biens ont été saisis en vertu de l'article 16 de la présente loi ne parvient pas à fournir des explications endéans quinze (15) jours pour justifier qu'il a respecté les dispositions de la présente loi, ces biens peuvent être soumis à la vente publique.

Ce délai peut être réduit si les biens sont susceptibles de se détériorer rapidement.

Si ces biens sont susceptibles de nuire à la santé humaine et à celle des autres êtres vivants, ils sont automatiquement détruits. Cette destruction se fait aux frais du contribuable.

#### **Article 18 :**

L'agent autorisé agit en toute liberté dans l'exercice de ses fonctions déterminées par la présente loi. Personne ne peut faire obstacle à ses activités ni s'immiscer dans ses fonctions exception faite des autorités compétentes.

#### **Article 19 :**

Les personnes physiques, les établissements publics, les sociétés et associations de commerce sont tenus de fournir à l'agent autorisé toutes les informations en rapport avec l'application des dispositions de la présente loi.

Les renseignements de nature confidentielle fournis en vertu des dispositions du présent article ou en vue de remplir les attributions déterminées par la présente loi ne peuvent être communiqués que si le Commissaire Général estime qu'il est dans l'intérêt de la nation de le faire; auquel cas, il émet un ordre écrit spécifiant les renseignements de nature confidentielle à communiquer et les modalités de leur communication.

### **Section 2 : Des droits et des obligations des contribuables**

#### **Article 20 :**

Le contribuable a droit à l'autocontrôle conformément aux dispositions de la présente loi et des arrêtés y relatifs.

#### **Article 21 :**

Tout litige entre l'Office et le contribuable en rapport avec le droit d'accise est soumis au Commissaire Général qui doit prendre sa décision dans les 30 jours à compter du jour de sa réception.

**Article 22 :**

Le contribuable qui n'est pas satisfait de la décision du Commissaire Général a le droit, dans un délai de dix (10) jours, de faire recours auprès du Conseil d'appel mis en place par arrêté du Ministre, lequel Conseil statue en son nom. La décision du Conseil d'appel peut être soumise à la juridiction compétente dans un délai de trente (30) jours.

**Article 23 :**

Tout fabricant de produit taxable de droit d'accise doit remplir quotidiennement un registre d'inventaire des produits fabriqués et un registre d'inventaire des produits commercialisés. Le registre d'inventaire des ventes doit mentionner le prix et les quantités livrées à chaque client ainsi que leurs noms et adresses.

**Article 24 :**

Tout contribuable doit tenir un registre des matières premières, un registre des travaux en cours et un registre d'inventaire des produits finis.

Le registre des matières premières doit mentionner toutes les matières premières à utiliser dans la fabrication des produits taxables. Dans le registre des travaux en cours, il est tenu toute information en rapport avec la situation journalière des machines ou de tout autre équipement utilisés dans l'usine.

A chaque visite de l'usine, l'agent autorisé doit signer dans ce registre.

Le registre d'inventaire des produits finis doit mentionner les produits endommagés, les produits jetés, détruits ou brûlés après avoir été contrôlés par un agent qualifié, le nombre des produits exportés et ceux mis en consommation, de telle sorte que, chaque fois, le nombre des produits restant à l'usine puisse être connu et contrôlé.

**Article 25 :**

Toute modification faite aux locaux ou au fonctionnement de l'usine, tout changement et toute augmentation, réparation ou remplacement de l'un ou de plusieurs équipements doivent être déclarés à l'administration de l'Office dans le mois où ils ont été effectués.

**Article 26 :**

Tout fabricant des produits taxables de droit d'accise doit tenir un registre journalier indiquant les éléments suivants :

- 1° la date, l'heure de démarrage et de clôture des travaux ;
- 2° les numéros, les noms, les types et la nature des appareils utilisés ;
- 3° le genre et les quantités des matières premières utilisées et le numéro des produits ;
- 4° les quantités produites.

Lorsque les travaux n'ont pas été exécutés ou lorsqu'ils sont interrompus, le fabricant est tenu de déclarer ces irrégularités à l'Administration de l'Office dans un délai de dix (10) jours.

**Article 27 :**

Certains produits taxables de droit d'accise fabriqués au niveau local ou importés doivent porter la vignette fiscale. La liste des produits, la structure des vignettes fiscales ainsi que les modalités d'acquisition et de paiement de ces vignettes sont fixées par arrêté du Ministre.

### **Article 28 :**

L'usage de vignettes fiscales doit être justifié sous forme d'un état de rapprochement par chaque fabricant et chaque importateur des produits taxables de droit d'accise. L'état de rapprochement mensuel montrera un résumé de l'usage des vignettes fiscales sous les titres suivants :

- 1° les vignettes en stock à la fin du mois passé et reporté pour l'emploi durant le mois ;
- 2° les vignettes accordées par l'Office ;
- 3° les vignettes appliquées aux produits taxables de droit d'accise fabriqués au Rwanda ou importés au Rwanda selon le cas ;
- 4° les vignettes endommagées durant la fabrication tel que certifié par les agents de l'Office ;
- 5° les vignettes non justifiées dans l'état de rapprochement mensuel ;
- 6° les vignettes en stock à la fin du mois et reportées pour être employées le mois suivant.

### **Article 29 :**

Un tableau d'état de rapprochement doit être soumis à l'Office endéans dix (10) jours à compter de la fin du mois pour lequel il est établi.

### **Article 30 :**

Les vignettes fiscales sont exonérées de taxes et impôts en vigueur dans le pays.

### **Article 31 :**

Les produits fabriqués dans le pays pour l'exportation sont exonérés de vignettes fiscales. Toutefois avant leur fabrication et leur exportation, ces produits doivent être notifiés par écrit à l'Office.

## **Section 3 : Des obligations spécifiques des commerçants des produits pétroliers**

### **Article 32 :**

Les commerçants des produits pétroliers ont les obligations suivantes :

- 1° faciliter à l'Office l'inspection de tous les bâtiments et des stations des produits pétroliers ;
- 2° informer l'Office avant de démarrer les stations des produits pétroliers pour procéder au préalable à l'inspection de leurs bâtiments ;
- 3° coller un certificat de normalisation sur demande d'un agent autorisé ;
- 4° montrer toute pièce requérant les explications de la part de l'inspection de l'Office ;
- 5° informer, au préalable, l'Office, par écrit, de tout changement, détérioration, extension ou réduction des citernes et des pompes ;
- 6° informer l'Office de tout bâtiment utilisé au commerce des produits pétroliers ;
- 7° faire contrôler les citernes souterraines contenant les produits pétroliers ;
- 8° faire contrôler les pompes et montrer leur certificat de normalisation ;
- 9° stocker et vendre les produits pétroliers dans des citernes souterraines ou dans des autres entrepôts consolidés ;
- 10° disposer des certificats de normalisation des compteurs de pompes utilisées au commerce des produits pétroliers ;
- 11° accepter les experts ou les représentants d'une Agence ayant l'expertise dans les activités de contrôler les standards d'une citerne souterraine ou de certifier les standards d'une pompe ou des compteurs ;
- 12° permettre à l'agent ayant l'autorisation du Commissaire Général l'accès dans les locaux d'une station à des fins de contrôle de cette station ;
- 13° permettre l'accès à l'agent qualifié qui veut effectuer une quelconque activité ou vérifier si les lois sont respectées ;
- 14° toutes les autres tâches déterminées par le Ministre par arrêté en cas de besoin.

Les modalités de ce contrôle sont déterminées par arrêté du Ministre.

## **CHAPITRE IV : DES SANCTIONS**

### **Article 33 :**

Le contribuable qui ne respecte pas les dispositions de l'article 32 de la présente loi est passible d'une amende n'excédant pas deux mille cinq cents (2.500) unités.

Le contribuable qui ne paie pas les droits d'accise des produits pétroliers est tenu de payer la taxe due et une amende allant d'une fois à dix (10) fois les taxes fraudées.

### **Article 34 :**

Le contribuable qui se soustrait au paiement de la taxe dans les délais fixés par les lois est passible d'une amende de cinq cents (500) unités, plus les intérêts de retard de dix pour cent (10%).

Le contribuable doit payer, pour toute déclaration tardive du tarif zéro (0), une amende n'excédant pas cinq cents (500) unités.

### **Article 35 :**

Sans préjudice des lois en vigueur, toute personne qui fait une fausse déclaration, fournit un document ou information falsifiés, fait un rapport par écrit délibérément frauduleux, commet une infraction ; il est passible d'une amende n'excédant pas cinq mille (5000) unités d'amende.

### **Article 36 :**

Toute personne qui ne respecte pas les dispositions des articles 9, 11, 23, 24, 25 et 26 de la présente loi ou qui agresse, fait obstruction, entrave ou résiste à tout agent autorisé à assumer les tâches lui conférées par la présente loi, commet une infraction passible d'une amende n'excédant pas cinq mille (5000) unités ou d'un emprisonnement d'une période de six (6) mois à deux (2) ans ou de l'une de ces peines.

### **Article 37 :**

Commet une infraction passible d'une amende n'excédant pas cinq mille (5000) unités d'amende ou d'un emprisonnement d'une période de six (6) mois à un an, le fabricant ou l'importateur des produits taxables de droit d'accise qui :

- 1° ne tient pas les registres de vignettes fiscales, les archives ou tout autre document ;
- 2° n'envoie pas les états de rapprochement des vignettes fiscales ;
- 3° ne colle pas les vignettes fiscales sur les produits assujettis à la taxe de façon sûre ;
- 4° surcharge ou abîme les inscriptions de vignettes fiscales ;
- 5° envoie un état de rapprochement incorrect ou incomplet de vignettes fiscales ;
- 6° commet d'autres infractions en rapport avec la nature et l'utilisation de vignettes fiscales.

La même sanction s'appliquera à toute personne qui vend des produits taxables non revêtus des vignettes fiscales.

## **CHAPITRE V : DES DISPOSITIONS FINALES**

### **Article 38 :**

Sans préjudice de la présente loi, les dispositions de la loi portant création des procédures fiscales sont appliquées au droit d'accise.

**Article 39 :**

Toutes les dispositions légales antérieures contraires à la présente loi, spécialement la Loi n° 18/98 du 31/12/1998 modifiant les taux de la taxe de consommation à percevoir sur certains produits importés et de fabrication locale telle que modifiée et complétée à ce jour, sont abrogées.

**Article 40 :**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 27/05/2006

Le Président de la République  
**KAGAME Paul**  
(sé)

Le Premier Ministre  
**MAKUZA Bernard**  
(sé)

Le Ministre des Finances et de la Planification Economique  
**MUSONI James**  
(sé)

Le Ministre du Commerce, de l'Industrie, de la Promotion de l'Investissement,  
du Tourisme et des Coopératives  
**MITALI Protais**  
(sé)

**Vu et scellé du Sceau de la République :**

Le Ministre de la Justice  
**MUKABAGWIZA Edda**  
(sé)

*J.O. n° 13 ter du 01/07/2006*

*J.O. n° 13 ter du 01/07/2006*